



LE MOT DU MAIRE

Le mois de septembre a été riche en événements et nous avons eu le plaisir de voir de nombreux visiteurs dans nos différentes manifestations populaires, culturelles, sportives...

Entre autre, la brocante et le marché campagnard, sous le soleil, ont fait la joie des Milonais qui sont nombreux à nous dire leur plaisir de se retrouver lors de ces événements. Le concert d'orgues et clavecin, organisé comme chaque année par les Orgues de l'Aisne à Notre-Dame, nous a permis de mettre en valeur notre patrimoine. Bravo et merci à tous les bénévoles qui se sont investis sans compter.

Dans ce même esprit, nous poursuivons la mise en valeur de notre si belle commune avec, vous les avez certainement admirées, les mises en lumière de l'église Notre-Dame, de la roue et la remise en état des éclairages de l'île Lamiche et du mail.

La roue à aube de l'ancien moulin tourne de nouveau. Nos équipes municipales l'ont nettoyée (calcaire), ont remplacé des lattes et après des travaux sur son axe, l'ont remise en fonctionnement.

Parce que je suis persuadée qu'il y a une volonté collective de mettre en valeur Mosloy, Saint-Quentin sur Allan et La Ferté-Milon, je souhaite mettre l'énergie nécessaire pour accompagner tous les projets allant dans ce sens.

Bien cordialement,

Céline Le Frère - Létoffé

Lycée des métiers Château Potel - salle Jean Racine

Jeudi 9 octobre à 18h

Parents : réunion de bilan des activités périscolaires, du point repas et de l'accueil périscolaire du mercredi après-midi

Les nouveaux rythmes scolaires ont démarré avec la mise en place d'activités le vendredi après-midi. 135 enfants sont accueillis pour des ateliers danse, cuisine, tennis, modelage, théâtre... par huit animateurs coordonnés par l'association "Les Francas". Les parents sont invités à une réunion de bilan du démarrage.

Directrice de publication : C. Le Frère Létoffé - Rédaction : V. Jeanneret, H. Savary, F. Bauer, A. Jarrot, M. Braux, C. Mas
 Version numérique téléchargeable sur www.lafertemilon.fr
 IPNS - Mairie de la Ferté-Milon - Ne pas jeter sur la voie publique.

CE MOIS-CI

Samedi 11 octobre

Vente de brioches, en faveur de l'APEI, association œuvrant pour les personnes handicapées.

Samedi 25 octobre à 9h30

La messe de la Saint-Hubert sera célébrée en l'église Saint-Nicolas, accompagnée par "Les sonneurs du point du jour" pour le concert de trompes.

Détails dans l'encart

PROCHAINEMENT

Élections

Renouvellement du conseil d'administration de la CNRACL

Retraités de la CNRACL et personnel en activité affiliés à la CNRACL vous êtes appelés à élire vos représentants au conseil d'administration.

Voir page 4

RAPPELS

Nous vous rappelons que selon l'arrêté municipal n° 4161, **les poubelles** ne doivent pas être sorties avant 19h la veille du passage du camion et doivent être rentrées le lendemain, au plus tard à 19h.

Si cet arrêté n'est pas respecté, vous êtes passible d'une amende de 17 €.

Suite à l'article n° 99.2 du règlement sanitaire départemental, nous vous rappelons que **les déjections canines** doivent être ramassées. Des sacs sont disponibles en mairie. Pour le non respect de ce règlement, la pénalité encourue est de 17 €.

Animations Spectacles Expositions

Samedi 11 octobre au dimanche 2 novembre



L'office de tourisme organise une exposition :
- Peintures d'Arlette FAURE
- Sculptures de Pierre-Yves MENJAUD
- Mosaiques en coquilles d'œufs de Mireille POTTIER
- Photographies de Claude FAURE.

L'exposition sera visible :
du lundi au vendredi de 14h à 18h
le samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h
le dimanche de 9h à 12h et de 15h à 18h.

Samedi 11 octobre



MJC présente : Blanche-Neige
La troupe Carpe Diem de la MJC interprètera une nouvelle fois sa version très drôlyte de "Blanche Neige".

Plein tarif : 8 € • Tarif scolaire : 4 €
Réservations au 03.23.96.76.51 avec répond-
deur en cas d'absence.

20h30 Salle Corot, 1, rue Racine.

Dimanche 12 octobre



Marché campagnard
Vous y trouverez maraîchers,
charcutier, boulanger, marchand
de miel, fromager, producteur
de champagne...



8h-13h sur l'île Lamiche jusqu'au mois de décembre.

Dimanche 19 octobre



MJC : Venez à la randonnée d'automne
Participation du groupe de randonneurs à la
randonnée d'automne organisée par l'Office
de tourisme de Pierrefonds.

Prévoir 16 € pour bénéficier de la collation à
mi-parcours et du repas à l'arrivée.
Préinscriptions souhaitées avant le 10 auprès
de la MJC.

8h30 Départ du Mail.

Cinéma

Semaine du 2 au 6 octobre

NOS ÉTOILES CONTRAIRES

Séances : lundi 6 à 14h, dimanche 5 à 18h, jeudi 2,
Samedi 4 à 21h.

HERCULE

Séances : vendredi 3, dimanche 5 et lundi 6 à 21h.

Semaine du 9 au 14 octobre

GEMMA

Séances : lundi 13 à 14h, dimanche 12 à 15h, jeudi 9 et
samedi 11 à 21h.

22 JUMP STREET

Séances : dimanche 12 à 18h, vendredi 10 et lundi 13 à 21h.

LES COMBATTANTS

Séance : mardi 14 à 20h30 suivi d'un débat.

Semaine du 16 au 20 octobre

HIPPOCRATE

Séances : lundi 20 à 14h, dimanche 19 à 15h, jeudi 16 à 21h.

SEX TAPE

Séances : dimanche 19 à 18h, vendredi 17, samedi 18 et
lundi 20 à 21h.

Semaine du 23 au 28 octobre

OPÉRATION CASSE NOISETTE :

Séances : vendredi 24, samedi 25 et mardi 28 à 15h.

SIN CITY J'AI TUE POUR ELLE

Séances : dimanche 26 à 18h, vendredi 24 et lundi 27 à 21h.

BON RÉTABLISSEMENT

Séances : lundi 27 à 14h, dimanche 26 à 15h, jeudi 23 et
samedi 25 à 21h.

Semaine du 30 octobre au 3 novembre

L'INCROYABLE HISTOIRE DE WINTER LE DAUPHIN 2

Séances : jeudi 30, vendredi 31 et samedi 1^{er} à 15h.

3 CŒURS

Séances : lundi 3 à 14h, dimanche 2 à 15h, jeudi 30 et
samedi 1^{er} à 21h.

EQUALIZER (-12ans)

Séances : dimanche 2 à 18h, vendredi 31 et lundi 3 à 21h.

Séance suivie d'un débat

Mardi 14 octobre

LES COMBATTANTS (comédie)

Dans le cadre des chemins de traverse, "séance-rencontre"
en présence de Mathilde Blottière, critique à Télérama.

Début du film à 20h30

Tarif unique 4 €

SPORTS MILONAIS

FOOTBALL AS MILONAISE

L'AS Milonaise football est heureuse d'accueillir ses équipes de jeunes au stade.

- U6-U7 entraînements le mercredi de 15h à 16h15. Match formule plateau samedi matin 10h à 12h.
- U8-U9 entraînements le mercredi de 15h à 16h15 en même temps que les U6-U7. Match formule plateau samedi matin 10h à 12h.
- U10-U11 entraînements le mardi 17h30 à 19h. Match formule plateau samedi matin 10h à 12h.
- U12-U13 entraînements le mardi et jeudi 17h30 à 19h. Match samedi formule plateau 14h à 16h.
- U14-U15 entraînements le mercredi de 17h30 à 19h30. Match samedi 14h-15h.
- U17-U18 entraînements à Villers-Cotterêts lundi et jeudi 19h à 21h.

Pour les équipes suivantes :

- Seniors/vétérans entraînement le mardi et le jeudi de 20h à 22h.
- Match le dimanche à 10h pour les vétérans et à 15h pour les seniors.

Pour toute information ou inscription en cours de saison, prendre contact sur le stade ou par mail :

Philippe.gallochatasm@orange.fr

TENNIS

Le **mercredi 8 octobre** à partir de 18h, le club recevra les représentants de la ligue de tennis de l'Aisne pour l'opération "**Ta première licence, ta première raquette**".

Cette opération est destinée **aux enfants âgés de 5 à 10 ans** et prenant leur première licence dans un club affilié à la FFT.

Le **samedi 11 octobre** à 14h, le club tiendra sa première assemblée générale au club house.

*En espérant vous voir nombreux.
Sportivement, le président.
Christophe Martin*



L'UNION BOULISTE

Dimanche 5 octobre : doublettes formées (redistribution des mises). Ouvert à tous.

Samedi 11, 18, 25 octobre : doublettes formées (redistribution des mises). Ouvert à tous.

LA GAULE MILONAISE

Si vous êtes **témoin d'une pollution ou de travaux entraînant des impacts sur les milieux aquatiques**, prévenez le plus rapidement possible le service départemental de l'Office National de l'Eau et des Milieux Aquatiques (ONEMA = ex CSP) au 03.23.79.13.40, la gendarmerie la plus proche au 17 et/ou la FDAAPPMA au 03.23.23.13.16.

HANDBALL MILONAIS

Depuis un mois, le HBM a repris ses entraînements et le club s'est enrichi de nouveaux membres que nous avons eu le plaisir d'accueillir. Le succès est au rendez-vous pour notre nouvelle équipe de moins de 12 ans filles, puisque dix filles composent cette équipe. Nouvel horaire pour cette catégorie : le samedi de 11h à 12h.

Les premiers matchs du championnat ont déjà eu lieu :

Les moins de 11ans garçons se sont imposés brillamment par 3 victoires à 0 le 21 septembre à Château-Thierry. Quant aux plus de 16 ans garçons un magnifique 24 à 18 contre Courmelles, gagnant du championnat 2013-2014! Nous remercions tout particulièrement le club d'haltérophilie pour sa préparation physique qui nous a permis d'être au top.

Les matchs du mois d'octobre :

- Moins de 11 garçons le **samedi 11 octobre** à Neuilly-Saint-Front.
- Moins de 13 garçons le **samedi 11 octobre** à Château-Thierry.
- Plus de 16 ans garçons : coupe de France le **samedi 11 octobre** à Bohain.

Vous avez toujours la possibilité de venir découvrir notre sport en vous rendant aux entraînements correspondants à votre catégorie (voir MILON INFO N°62), mais aussi de venir soutenir nos champions pendant les matchs !

*Vous êtes tous les bienvenus! À très bientôt, sportivement.
Alexandra L. Pour le HBM*

TIR À L'ARC

Entraînements tous les mercredis à la salle polyvalente de 19h à 20h30 et les dimanches au jeu d'arc (derrière le stade de football) de 10h à 12h.

La compagnie d'arc disputera "la coupe du capitaine" le **dimanche 26 octobre** à partir de 14h au jeu d'arc, venez nombreux.

Venez découvrir un sport fait de traditions et de modernité !
Contacter : Stéphane Cartier au 03.23.55.13.88

Élections

Renouvellement du conseil d'administration de la CNRACL

Retraités de la CNRACL vous êtes appelés à élire vos représentants au conseil d'administration avant le 4 décembre. La liste électorale du collège personnel en retraite est affichée dans le hall d'entrée de la mairie afin que chacun puisse vérifier son inscription.

Personnels en activité affiliés à la CNRACL vous êtes appelés à élire vos représentants au conseil d'administration avant le 4 décembre. La liste électorale du collège personnel en activité est tenue à votre disposition au service du personnel de la mairie afin que chacun puisse vérifier son inscription.

Location pour vos réceptions

Il est possible de louer des tables et des chaises à la mairie :

- tables : 2,00 €
- chaises : 0,50 €
- transport : 10,00 €

Transport vers Villers-Cotterêts

Les jeudis 2-9-16 octobre 2014 départ à 8h45 à l'abribus de l'école. Retour à 11h15 devant l'hôtel du Parc à Villers-Cotterêts.

Prix du billet : 2,80 € (merci de faire l'appoint de monnaie).

Petits rappels pour bien vivre ensemble...

- **Le brûlage des végétaux des jardins** est interdit par application du code de l'environnement et des articles 84 et 87 du Règlement Sanitaire Départemental.

- Il est strictement interdit de jeter des résidus de quelque nature que ce soit sur la voie publique. En conséquence, **les déjections canines doivent être ramassées sans délai** par le propriétaire du chien. (art. 99.2 du Règlement Sanitaire Départemental).

- **Limitation du bruit** (par arrêté préfectoral du 10 avril 2000) et horaires d'utilisation des tondeuses et autres engins bruyants : Les jours ouvrables : 8h30 à 12h - 14h30 à 19h30.

Samedis : 9h à 12h - 15h à 19h.

Dimanches et jours fériés : 10h à 12h.

- Il est formellement **interdit de stationner dans les rues Jules Girbe et Racine** le mardi et vendredi matin afin que le camion de ramassage des ordures puisse passer et que la collecte des déchets soit effectuée.

Numéros pratiques

Urgences Médicales : 15

Pompiers : 18

Gendarmerie : 17

Centre Antipoison : 0800.59.59.59

Dentiste : 03.23.96.90.79

Sage-femme libérale : 09.80.83.67.90 ou 06.95.59.20.31

Horaires d'ouverture de la mairie (Tél. 03.23.96.70.45)

du lundi au jeudi : 8h30 - 12h15 et de 13h30 - 17h15

vendredi : 8h30 - 12h15

samedi : 9h - 12h

Ordures ménagères	Papiers/emballages	Verre
Mardis 7-14-21-28 oct. Vendredis 3-10-17-24-31 oct.	Vendredis 3-10-17-24-31 oct.	Jeudi 9 oct.



Structure	Jours et heures	Lieux
Halte garderie "Roule bout'chou"	Le mardi et le jeudi de 8h45 à 16h45	Groupe Saint Michel, 1, rue Saint Lazare 06.73.40.74.85 06.30.46.06.63 rouleboutchou@orange.fr
Vestiaire - CCAS (ouvert à tous)	Vendredis 10 octobre de 13h30 à 16h	1, rue Saint-Lazare
C.P.A.M (Sécurité Sociale)	Jeudi de 9h à 12h	CCAS Neuilly-Saint-Front
	Du lundi au vendredi, de 7h45 à 12h	Villers-Cotterêts
Assistante sociale	Mardi 14 octobre de 14h à 16h30	1, rue St-Lazare, La Ferté-Milon 03.23.83.85.06
Secours catholique	Lundis 13 et 27 octobre de 14 à 15h	7, rue de la Cité
CLIC (Centre Local d'Information et de Coordination gérontologique)	Sur rendez-vous au 0800.225.922	En mairie
Mission locale	Tous les lundis de 14h à 16h30	En mairie
Conciliateur de justice	Le 23 octobre de 14h à 16h30 M. Rousseau 06.31.29.80.54 M. Bécard 06.84.20.55.24	CCAS Neuilly-Saint-Front
Commission urbanisme	Sur rendez-vous (au 03.23.96.70.45)	En mairie

Benne de collecte des déchets verts aux ateliers municipaux le lundi de 9h à 12h et le samedi de 14h à 17h. Un ramassage est organisé pour les personnes remplissant les trois conditions suivantes : mobilité réduite, vivant seule et sans véhicule.

La déchèterie de Neuilly-Saint-Front est ouverte du lundi au vendredi de 14h à 19h et le samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h.



Patrimoine & Traditions

Souvenirs du 28 août 1944

d'après une entrevue avec Madame Christiane Berthelot, épouse Lesage.

Eugénie (82 ans) héberge dans sa maison rue de Meaux, sa fille Marguerite (52 ans) et sa petite-fille Christiane (22 ans). La vie y est moins difficile qu'à Noisy-Le-Sec, déclarée ville morte depuis le 18 avril 1944 après les très lourds bombardements qui ont laissé Marguerite et Christiane très choquées d'avoir vécu ces événements dans la cave de leur immeuble. Certes, la proximité de la gare de La Ferté-Milon n'est pas faite pour rassurer, celle-ci permet la desserte de Compiègne, de Château-Thierry, de Paris et de l'axe Est remontant sur Charleville-Givet. Elle fait régulièrement l'objet d'attaques aériennes qui précipitent les Milonais dans les carrières alentours.

Début août 1944, Eugénie, tout comme d'autres Milonais, voit sa maison réquisitionnée par l'armée allemande. Elle héberge donc, la mort dans l'âme, un officier de la Wehrmacht et neuf de ses hommes. Certains habitants voient même leur jardin affublé d'un char (à l'emplacement de l'actuelle pharmacie).

La libération de Paris a eu lieu le 25 août. Les Milonais le savent et beaucoup, craignant des combats violents et des représailles des occupants, se sont réfugiés dans les carrières. Il s'ensuit deux jours de mouvements intenses de troupes allemandes.

Cependant, il règne un silence impressionnant sur La Ferté-Milon, ce 28 août 1944. L'atmosphère est à l'attente, à l'angoisse. Les trois femmes se sentent isolées et ne savent ce qu'elles doivent faire, bloquées par la présence de leurs "hôtes". Des bruits de combats lointains leurs parviennent.

Soudain, l'officier rentre en coup de vent et ordonne à ses hommes de faire leur paquetage.

Il est 14h lorsque, alignés devant les trois femmes médusées, ils prennent congé. L'officier ajoute en partant : « Mesdames, inutile d'écouter Radio-Londres. Les Américains quittent Mareuil-sur-Ourcq. Nous partons ».

Abasourdie, Christiane répond :

– « Vous allez être faits prisonniers... ».

– « Nous savons. Mais c'est tout aussi bien comme cela ».

La maison enfin libérée, le soulagement est palpable. Pour autant, la peur de représailles, ainsi que l'inquiétude concernant l'absence du père de Christiane, tempèrent la joie du foyer.

Nos trois femmes sont en train de se remettre de leurs émotions lorsque, vers 15h, des bruits, des grondements sourds se rapprochent, se faisant de plus en plus précis dans la rue de Meaux.

Des Jeeps ! Des chars ! Les Américains sont là ! Enfin ! La population est dans la rue, en liesse, devant ces libérateurs qui lancent bonbons et chocolats aux citoyens.

C'est l'euphorie ! Les Milonais décident de fêter cet événement le soir même par un bal qui aura lieu dans les carrières.

Ce 28 août réserve encore une surprise de taille : le soir voit arriver par le chemin de halage le papa tant attendu de Christiane. Il est venu en bicyclette, de Paris, en suivant le canal de l'Ourcq.

La seule ombre au tableau de cette journée sera finalement l'interdiction formelle pour Christiane d'assister au bal ! Sévèrement surveillée par sa grand-mère, Christiane ne pourra même pas faire le mur !

Les mémoires de Milon et de ses environs

Cette rubrique est la vôtre !

Notre ville est riche d'un patrimoine historique important et nombre d'entre vous ont des histoires vécues, transmises par la famille, des anecdotes recueillies au fil des années et qui ne doivent pas se perdre.

C'est la grande et la petite histoire de La Ferté-Milon, de Mosloy, de Saint-Quentin sur Allan et de ses environs que nous pourrions retrouver dans cette nouvelle rubrique.

Nous vous invitons à nous contacter afin de les faire connaître et ainsi enrichir notre culture milonaise.

Nous démarrons cette rubrique par un témoignage de la fin de l'Occupation de La Ferté-Milon à l'occasion du 70^e anniversaire de la libération du 28 août 1944.

Samedi 25 octobre à 9h30



La messe de la Saint-Hubert sera célébrée en l'église Saint-Nicolas, accompagnée par "Les sonneurs du point du jour" pour le concert de trompes.

Cette messe sera suivie par la bénédiction de la meute de chiens de l'équipage de Villers-Cotterêts, sur l'île Lamiche.

Puis, un apéritif offert par l'équipage cottenzien sera servi sur la place jouxtant la roue à aube.

Nous profitons de cette publication pour vous informer que le Club Racine et Histoire travaille actuellement à la rédaction d'un ouvrage sur La Ferté-Milon pendant la Seconde Guerre Mondiale.

Découvrez un chef d'œuvre près de chez vous !

Le Plus Grand Musée de France est une campagne nationale menée par les étudiants de l'École du Louvre avec la Sauvegarde de l'Art Français, premier mécène des églises de France. Le constat est simple : il existe dans chaque commune une église, un château ou une mairie renfermant de véritables trésors de l'histoire de l'art. Oubliées souvent dans la poussière d'un grenier ou prenant l'humidité sur les cimaises d'une église peu fréquentée, ces œuvres sont pourtant dignes des plus grands musées. Elles sont en effet dues aux plus grands artistes : Ary Scheffer, Antoine Watteau, Jacques Stella, Pierre Mignard ou encore Germain Pilon. Imaginez cette richesse à l'échelle de nos 36 000 communes !

Bienvenue dans le Plus Grand Musée de France, dont l'accès est libre et sans file d'attente!

Plus de renseignements sur le site : www.leplusgrandmuséedefrance.fr



*“Christ
au jardin
des oliviers”*



Étudiante à l'ESSEC et à l'École du Louvre, Apolline Dron participe à “Agissons pour le plus grand musée de France”, une mission de sauvegarde du patrimoine organisée par la Junior Entreprise de l'École du Louvre et la Sauvegarde de l'Art français.

Depuis octobre 2013, elle travaille en collaboration avec la DRAC Picardie pour faire restaurer un chef-d'œuvre de votre commune : une toile du célèbre Ary Scheffer intitulée “Christ au jardin des oliviers”, datée de 1839 et conservée dans l'église Notre-Dame.

Le tableau représente le Christ accablé de douleur peu avant sa Passion et soutenu par un ange consolateur. La toile est en bon état mais le cadre nécessite une importante restauration.

L'œuvre resta de longues années dans le château de Bourneville, à quelques kilomètres de la Ferté-Milon, puis Henri Waddington, fils de William Henry Waddington (homme politique français), en fit don à la paroisse en 1920.

Rendez-vous vous sera prochainement donné pour une conférence-concert dans l'église Saint-Nicolas. Le tableau sera exceptionnellement déplacé pour vous être présenté en musique !